NEURO-BABY Internet-Mail
An Intermediator for Emotional Miscommunication in Email
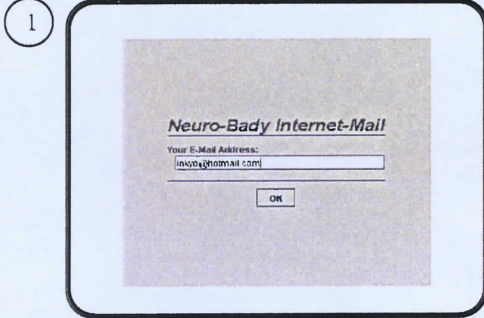
Direct all inquiries to:
Naoko Tosa
Researcher / Media Artist
ATR Media Integration &
Communication Laboratories
Email: tosa@mic.atr.co.jp

Concept

When exchanging email, since we often use few words, it often happens that exact sentiments are lost in the translation, leading to misunderstandings. It's characteristic of email communication that one message can be sent and misunderstood, resulting in awkwardness that may be difficult to recover from. This software has been designed to convey sentiments between parties more reliably.
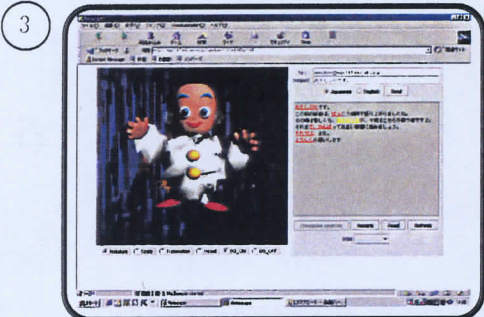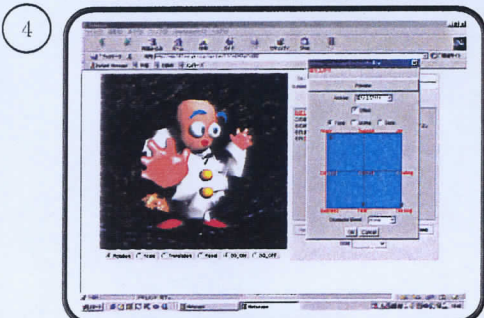

Title   Mail in Japanese   No.1
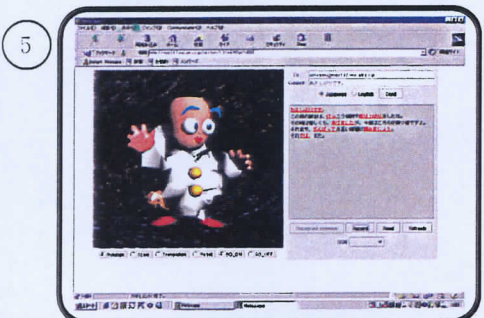
1

Login via WWW

2

Once you type in your message and click the 'convert' icon, the converter automatically compares the message with a database of emotionally loaded phrases. At the same time, actions to fit those emotions are loaded in from a behavioral database.

3

When the conversion is finished, NeuroBaby performsan "emotional translation" by speaking the "loaded phrase," which is marked in yellow, in a synthesized baby voice and performing an appropriate behavior to convey the emotion.

4

If the user doesn't like the automatic results, they can create their own behaviors to use at the selected phrases, and even add behavior to phrases that weren't selected by the computer. They can customize NeuroBaby's facial expression and behavior, the background image and music, and sound effects. The user's changes are recorded in their own database

5

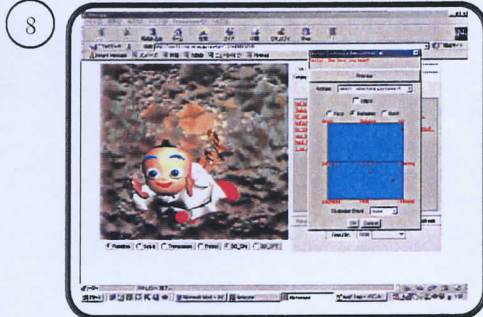After viewing a replay, the user can confirm their selection.
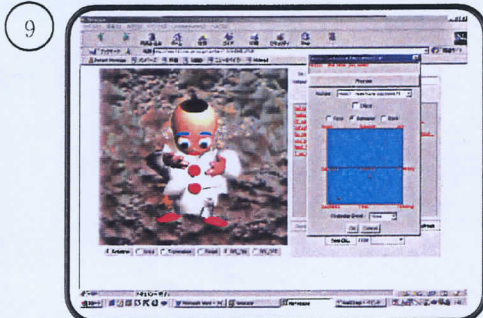

Title   Mail in English   No.2

6

The mail is sent to the recipient. Its arrival can be confirmed with typical email software. With NeuroBaby Web Mail, however, the recipient can also check the nuance and sentiment of the sender's chosen words.

7

The software can also process mail written in English. The words highlighted in red are the ones the computer has automatically "emotionally translated."

8

Here, the word "Birthday" has just been newly recorded asan emotion word. On this screen, the user chooses from nine emotions (excited, greeting, teasing, fear, sadness, disgust, anger, surprise and neutral), and modifies the character with facialexpressions, behaviors, background images and sound effects.

9

NeuroBaby speaks through an English voice synthesizer and expresses the emotions.

10

Lastly, there is also functionality to automatically translate expressions of sentiments in Japanese into similar expressions in English.